



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS

Supplemento 1 alle Circolare concernente il diritto transitorio relativo alla stabilizzazione dell'AVS (C DT AVS 21)

Valido dal 1° gennaio 2025

318.303.05 1 i C DT AVS 21

10.24

Premessa al supplemento 1, valido dal 1° gennaio 2025

Il presente supplemento contiene precisazioni derivanti dalle prime esperienze pratiche. Inoltre, nei vari esempi il reddito annuo medio determinante (RAM) e gli importi delle rendite vengono adeguati ai valori applicati dal 1° gennaio 2025. Infine, vengono inserite, sotto forma di allegato 3, le tabelle per la misura compensativa di AVS 21 valida dal 1° gennaio 2025 con i relativi importi del supplemento di rendita per le donne della generazione di transizione.

Le disposizioni modificate o nuove sono contrassegnate con l'annotazione 1/25 sotto il rispettivo numero marginale.

2014
1/25 Per calcolare la media dei redditi da attività lucrativa, la somma dei redditi conseguiti fino al 31 dicembre dell'anno precedente quello del raggiungimento dell'età di riferimento va divisa per la durata di contribuzione determinante.

Esempio

La signora A., nata il 1° febbraio 1963, raggiunge l'età di riferimento il 1° novembre 2027. Il diritto alla rendita nasce il 1° dicembre 2027.

La signora B., nata il 1° novembre 1963, raggiunge l'età di riferimento il 1° agosto 2028. Il diritto alla rendita nasce il 1° settembre 2028.

Entrambe le donne sono entrate in Svizzera il 1° gennaio 1997 e hanno lavorato fino al raggiungimento dell'età di riferimento, ovvero la signora A. fino al novembre del 2027 e la signora B. fino all'agosto del 2028. Entrambe presentano lacune contributive.

La situazione si presenta come segue:

	Signora A. 1.2.1963	Signora B. 1.11.1963
Evento assicurato	1.11.27	1.8.28
RCI	31.12.2026	31.12.2027
Anno di livello = anno del compimento dei 64 anni	2027	2027
Classe d'età	43	43
Contributi personali	30 + 11 mesi nell'anno della nascita del diritto	30 + 1 anno nel 2027 + 8 mesi nell'anno della nascita del diritto = 20 mesi computabili per colmare le lacune
Totale	30 anni e 11 mesi	31 anni e 8 mesi
Scala	31	32

RAM (durata di contribuzione determinante per stabilire il RAM)	43 848 ¹ Durata di contribuzione determinante: 30	45 360 ² (reddito di fr. 80 000 computato nel 2027, durata di contribuzione determinante: 31)
Rendita mensile	Fr. 1 326.-	Fr. 1 393.-
Supplemento	Fr. 84.- (RAM <58 800)	Fr. 87.- (RAM <58 800)
Totale	Fr. 1 410.-	Fr. 1 456.-

3015
1/25 La regolamentazione del diritto previgente secondo cui la rendita per superstiti che sostituisce una rendita di vecchiaia anticipata va anch'essa ridotta continua a essere applicabile nei casi in cui il decesso è avvenuto quando il diritto previgente era ancora in vigore (ossia riscossione anticipata secondo il diritto previgente e decesso fino al 31 dicembre 2023).

Nei casi in cui il decesso è avvenuto dopo il 31 dicembre 2023, si applica invece il nuovo diritto. La rendita per superstiti che sostituisce la rendita di vecchiaia anticipata non viene ridotta. Il momento determinante per stabilire il diritto applicabile è la data del decesso.

Se il coniuge superstite anticipa la riscossione della propria rendita di vecchiaia, al raggiungimento dell'età di riferimento si applica il N. 6054 DR.

3019
1/25 soppresso

3032
1/25 Dal 1° gennaio 2025 per il periodo rimanente di anticipazione delle rendite di vecchiaia delle donne in questione sono applicate le aliquote di riduzione speciali di cui all'[articolo 40c LAVS](#) (v. [N. 3027](#)). Le basi di calcolo delle rendite

¹ $1\,315\,000 \times 1 : 30 = 43\,833$; RAM secondo le tavole delle rendite 2025: 43 848

² $[1\,315\,000 + 80\,000] \times 1 : 31 = 45\,000$; RAM secondo le tavole delle rendite 2025: 45 360

anticipate (scala delle rendite, reddito annuo medio determinante) rimangono invariate; cambia soltanto l'aliquota di riduzione per il periodo a partire dal 1° gennaio 2025.

Esempio 1 (v. N. 3330)

A partire dal giugno del 2024, una donna nata il 15 maggio 1961 riscuote anticipatamente la rendita di vecchiaia, a 63 anni, per una durata complessiva di 15 mesi (raggiunge l'età di riferimento di 64 anni e 3 mesi nell'agosto del 2025).

Riscossione anticipata da giugno 2024:	
Rendita AVS, scala 43, RAM fr. 51 450	Fr. 1 916
Riduzione dovuta all'anticipazione 2024, 15 mesi, 8,5 % ³	Fr. 163 ⁴
Rendita versata fino al 31 dicembre 2024 (fr. 1 916 – fr. 163)	Fr. 1 753
Nuovo calcolo della riduzione dovuta all'anticipazione dal 1° gennaio 2025:	
Rendita AVS, scala 43, RAM fr. 52 920	Fr. 1 970
Riduzione dovuta all'anticipazione 2025, 15 mesi, 0,5 % ⁵	Fr. 10 ⁶
Rendita versata fino al 31 agosto 2025 (fr. 1 970 – fr. 10)	Fr. 1 960
Nuovo calcolo al raggiungimento dell'età di riferimento nell'agosto del 2025	
Rendita AVS, scala 44, RAM fr. 61 992	Fr. 2 137
Importo definitivo della riduzione: $\frac{[(7 \times 1\,916) + (8 \times 1\,970)] \times 0,5 \% \text{ (aliquota di riduzione, RAM, riscossione anticipata)}}{15 \text{ mesi}}$	Fr. 10 ⁷
Rendita versata a partire dal 1° settembre 2025 (fr. 2 137 – fr. 10)	Fr. 2 127

³ Aliquota di riduzione ordinaria per il 2024: 13,6 % / 24 mesi x 15 mesi (durata complessiva della riscossione anticipata: 1 anno e 3 mesi) = 8,5 % (cfr. N. 6042 DR).

⁴ In base alle regole dell'arrotondamento commerciale: cfr. N. 6049 DR.

⁵ Dal 1.1.2025 aliquota di riduzione speciale secondo l'art. 56^{quater} cpv. 1 lett. a OAVS in combinato disposto con l'art. 40c LAVS; RAM: fr. 52 920; aliquota di riduzione: 0,5 % (v. N. 3027, prima tabella, RAM ≤ rendita di vecchiaia annua minima x 4).

⁶ In base alle regole dell'arrotondamento commerciale: cfr. N. 6049 DR.

⁷ In base alle regole dell'arrotondamento commerciale: cfr. N. 6049 DR.

Esempio 2 (v. N. 3331)

A partire dal febbraio del 2024, una donna nata il 15 gennaio 1962 riscuote anticipatamente la rendita di vecchiaia, a 62 anni, per una durata complessiva di 30 mesi (raggiunge l'età di riferimento di 64 anni e 6 mesi nel luglio del 2026).

Riscossione anticipata da febbraio 2024:

Rendita AVS, scala 42, RAM fr. 51 450	Fr. 1 871
Riduzione dovuta all'anticipazione 2024, 30 mesi, 13,6 % ⁸	Fr. 254 ⁹
Rendita versata fino al 31 dicembre 2024 (fr. 1 871 – fr. 254)	Fr. 1 617

Nuovo calcolo della riduzione dovuta all'anticipazione dal 1° gennaio 2025:

Rendita AVS, scala 42, RAM fr. 52 920	Fr. 1 924
Riduzione dovuta all'anticipazione dal 2025, 30 mesi, 2,5 % ¹⁰	Fr. 48 ¹¹
Rendita versata fino al 31 luglio 2026 (fr. 1 924 – fr. 48)	Fr. 1 876

Nuovo calcolo al raggiungimento dell'età di riferimento nel luglio del 2026

Rendita AVS, scala 44, RAM fr. 61 992	Fr. 2 137
Importo definitivo della riduzione: $\frac{[(11 \times 1871) + (19 \times 1924)] \times 2,5 \% \text{ (aliquota di riduzione, RAM, riscossione anticipata)}}{30 \text{ mesi}}$	Fr. 48 ¹²
Rendita versata a partire dal 1° agosto 2026 (fr. 2 134 – fr. 48)	Fr. 2 089

⁸ L'aliquota di riduzione massima del 13,6 % vale per la durata di anticipazione di 30 mesi.

⁹ In base alle regole dell'arrotondamento commerciale: cfr. N 6049 DR.

¹⁰ Dal 1.1.2025 aliquota di riduzione speciale secondo l'art. 56quater cpv. 1 lett. a OAVS in combinato disposto con l'art. 40c LAVS; RAM: fr. 52 920; aliquota di riduzione: 0,5 % (v. N. 3027, prima tabella, RAM ≤ rendita di vecchiaia annua minima x 4).

¹¹ In base alle regole dell'arrotondamento commerciale: cfr. N 6049 DR.

¹² In base alle regole dell'arrotondamento commerciale: cfr. N 6049 DR.

5007
1/25 In caso di durata di contribuzione incompleta il supplemento di rendita è ridotto in base al rapporto tra la scala della rendita completa (44) e quella della rendita parziale dell'assicurata (v. allegato 3).

Esempio

Donna nata nel 1965 con un RAM di 52 920 franchi e una rendita parziale della scala 35

Supplemento di rendita del 100 % = fr. 160

Fr. 160 x scala 35 / scala 44 = fr. 128 (arrotondamento al franco superiore)

Allegato 3

Tabelle per la misura compensativa (AVS 21)

Supplemento di rendita per le donne della generazione di transizione

Le tabelle indicano gli importi mensili dei supplementi di rendita versati alle donne della generazione di transizione (nate tra il 1961 e il 1969) che non anticipano la riscossione della rendita di vecchiaia. Il supplemento di rendita viene versato in aggiunta alla rendita massima (art. 34 LAVS) e non è sottoposto alla limitazione della somma delle due rendite dei coniugi (art. 35 LAVS). L'importo del supplemento di rendita viene calcolato sulle stesse basi della rendita di vecchiaia al raggiungimento dell'età di riferimento e non viene adeguato in seguito, né in caso di modifica del reddito annuo medio determinante o della scala delle rendite né in caso di adeguamento delle rendite.

L'importo del supplemento di rendita dipende dai fattori seguenti:

- anno di nascita dell'assicurata;
- reddito annuo medio determinante e scala delle rendite applicabili all'assicurata al raggiungimento dell'età di riferimento.

Se l'assicurata presenta una durata di contribuzione completa (scala 44), le viene versato l'importo integrale del supplemento di rendita previsto per il suo anno di nascita e per il reddito annuo medio determinante corrispondente. In caso di durata di contribuzione incompleta (scale 1–43), il supplemento di rendita viene ridotto in misura proporzionale.

Importi in franchi

Scala	Reddito annuo medio determinante								
	fino a fr. 60 480								
	Anno di nascita								
	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
44	40	80	120	160	160	130	101	71	40
43	40	79	118	157	157	127	99	69	40
42	39	77	115	153	153	124	97	68	39
41	38	75	112	150	150	121	94	66	38
40	37	73	110	146	146	118	92	64	37
39	36	71	107	142	142	115	90	63	36
38	35	70	104	139	139	112	88	61	35
37	34	68	101	135	135	109	85	60	34
36	33	66	99	131	131	107	83	58	33
35	32	64	96	128	128	104	81	56	32
34	31	62	93	124	124	101	78	55	31
33	30	60	90	120	120	98	76	53	30
32	30	59	88	117	117	95	74	52	30
31	29	57	85	113	113	92	72	50	29
30	28	55	82	110	110	89	69	48	28
29	27	53	80	106	106	86	67	47	27
28	26	51	77	102	102	83	65	45	26
27	25	50	74	99	99	80	62	44	25
26	24	48	71	95	95	77	60	42	24
25	23	46	69	91	91	74	58	40	23
24	22	44	66	88	88	71	55	39	22
23	21	42	63	84	84	68	53	37	21
22	20	40	60	80	80	65	51	36	20
21	20	39	58	77	77	62	49	34	20
20	19	37	55	73	73	59	46	32	19
19	18	35	52	70	70	56	44	31	18
18	17	33	50	66	66	54	42	29	17
17	16	31	47	62	62	51	39	28	16
16	15	30	44	59	59	48	37	26	15
15	14	28	41	55	55	45	35	24	14
14	13	26	39	51	51	42	33	23	13
13	12	24	36	48	48	39	30	21	12
12	11	22	33	44	44	36	28	20	11
11	10	20	30	40	40	33	26	18	10
10	10	19	28	37	37	30	23	16	10
9	9	17	25	33	33	27	21	15	9
8	8	15	22	30	30	24	19	13	8
7	7	13	20	26	26	21	17	12	7
6	6	11	17	22	22	18	14	10	6
5	5	10	14	19	19	15	12	8	5
4	4	8	11	15	15	12	10	7	4
3	3	6	9	11	11	9	7	5	3
2	2	4	6	8	8	6	5	4	2
1	1	2	3	4	4	3	3	2	1

Importi in franchi

Scala	Reddito annuo medio determinante								
	a partire da fr. 60 481 fino a fr. 75 600								
	Anno di nascita								
	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
44	25	50	75	100	100	81	63	44	25
43	25	49	74	98	98	80	62	43	25
42	24	48	72	96	96	78	61	42	24
41	24	47	70	94	94	76	59	41	24
40	23	46	69	91	91	74	58	40	23
39	23	45	67	89	89	72	56	39	23
38	22	44	65	87	87	70	55	38	22
37	22	43	64	85	85	69	53	37	22
36	21	41	62	82	82	67	52	36	21
35	20	40	60	80	80	65	51	35	20
34	20	39	58	78	78	63	49	34	20
33	19	38	57	75	75	61	48	33	19
32	19	37	55	73	73	59	46	32	19
31	18	36	53	71	71	58	45	31	18
30	18	35	52	69	69	56	43	30	18
29	17	33	50	66	66	54	42	29	17
28	16	32	48	64	64	52	41	28	16
27	16	31	47	62	62	50	39	27	16
26	15	30	45	60	60	48	38	26	15
25	15	29	43	57	57	47	36	25	15
24	14	28	41	55	55	45	35	24	14
23	14	27	40	53	53	43	33	23	14
22	13	25	38	50	50	41	32	22	13
21	12	24	36	48	48	39	31	21	12
20	12	23	35	46	46	37	29	20	12
19	11	22	33	44	44	35	28	19	11
18	11	21	31	41	41	34	26	18	11
17	10	20	29	39	39	32	25	17	10
16	10	19	28	37	37	30	23	16	10
15	9	18	26	35	35	28	22	15	9
14	8	16	24	32	32	26	21	14	8
13	8	15	23	30	30	24	19	13	8
12	7	14	21	28	28	23	18	12	7
11	7	13	19	25	25	21	16	11	7
10	6	12	18	23	23	19	15	10	6
9	6	11	16	21	21	17	13	9	6
8	5	10	14	19	19	15	12	8	5
7	4	8	12	16	16	13	11	7	4
6	4	7	11	14	14	12	9	6	4
5	3	6	9	12	12	10	8	5	3
4	3	5	7	10	10	8	6	4	3
3	2	4	6	7	7	6	5	3	2
2	2	3	4	5	5	4	3	2	2
1	1	2	2	3	3	2	2	1	1

Importi in franchi

Scala	Reddito annuo medio determinante a partire da fr. 75 601								
	Anno di nascita								
	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
44	13	25	38	50	50	41	32	22	13
43	13	25	37	49	49	40	31	22	13
42	12	24	36	48	48	39	31	21	12
41	12	24	35	47	47	38	30	21	12
40	12	23	35	46	46	37	29	20	12
39	12	23	34	45	45	36	28	20	12
38	11	22	33	44	44	35	28	19	11
37	11	22	32	43	43	35	27	19	11
36	11	21	31	41	41	34	26	18	11
35	10	20	30	40	40	33	26	18	10
34	10	20	29	39	39	32	25	17	10
33	10	19	29	38	38	31	24	17	10
32	10	19	28	37	37	30	23	16	10
31	9	18	27	36	36	29	23	16	9
30	9	18	26	35	35	28	22	15	9
29	9	17	25	33	33	27	21	15	9
28	8	16	24	32	32	26	21	14	8
27	8	16	24	31	31	25	20	14	8
26	8	15	23	30	30	24	19	13	8
25	8	15	22	29	29	24	18	13	8
24	7	14	21	28	28	23	18	12	7
23	7	14	20	27	27	22	17	12	7
22	7	13	19	25	25	21	16	11	7
21	6	12	18	24	24	20	16	11	6
20	6	12	18	23	23	19	15	10	6
19	6	11	17	22	22	18	14	10	6
18	6	11	16	21	21	17	13	9	6
17	5	10	15	20	20	16	13	9	5
16	5	10	14	19	19	15	12	8	5
15	5	9	13	18	18	14	11	8	5
14	4	8	12	16	16	13	11	7	4
13	4	8	12	15	15	12	10	7	4
12	4	7	11	14	14	12	9	6	4
11	4	7	10	13	13	11	8	6	4
10	3	6	9	12	12	10	8	5	3
9	3	6	8	11	11	9	7	5	3
8	3	5	7	10	10	8	6	4	3
7	2	4	6	8	8	7	6	4	2
6	2	4	6	7	7	6	5	3	2
5	2	3	5	6	6	5	4	3	2
4	2	3	4	5	5	4	3	2	2
3	1	2	3	4	4	3	3	2	1
2	1	2	2	3	3	2	2	1	1
1	1	1	1	2	2	1	1	1	1